



ROYAL[®]
CLIMA

ATTICA NERO Inverter

**КОНДИЦИОНЕР ВОЗДУХА
(СПЛИТ-СИСТЕМА БЫТОВАЯ)**

Внутренний блок:

RCI-AN22HN/IN
RCI-AN28HN/IN
RCI-AN35HN/IN
RCI-AN55HN/IN
RCI-AN70HN/IN

Наружный блок:

RCI-AN22HN/OUT
RCI-AN28HN/OUT
RCI-AN35HN/OUT
RCI-AN55HN/OUT
RCI-AN70HN/OUT

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед началом работы внимательно прочитайте
и сохраните данное руководство

EAC

СОДЕРЖАНИЕ

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	2
ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ	3
НАЗНАЧЕНИЕ	4
УСТРОЙСТВО ПРИБОРА	4
УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ	4
ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ К УСТАНОВКЕ	5
УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРОМ	11
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	20
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	21
УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ	24
ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ	24
КОМПЛЕКТАЦИЯ	25
СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ	25
ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ	25
ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ	25
СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ	26

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

брэнда ROYAL Clima. Перед началом эксплуатации прибора просим вас внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

Поздравляем вас с покупкой и благодарим за удачный выбор кондиционера воздуха бренда ROYAL Climate. Перед началом эксплуатации прибора просим вас внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

- | | | | | |
|---|--|--|---|---|
| <p>Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или легальному исходу.</p> | <p>Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой, во избежание серьезных травм.</p> <p>Кондиционер должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.</p> | <p>После установки кондиционера электрическая вилка должна находиться в доступном месте для подключения в электрическую розетку.</p> | <p>Неправильные батарейки пульта должны быть заменены.</p> | <p>Кондиционер должен быть установлен на соответствующих всем кронштейнах.</p> |
| <p>Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или повреждению оборудования.</p> | <p>6. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологии изготовления изделия с целью улучшения его свойств.</p> | <p>7. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.</p> | <p>8. Если после прочтения инструкции у вас останутся вопросы по эксплуатации кондиционера, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.</p> | <p>9. На кондиционере присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая необходимая информация.</p> |

Примечания:

- ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ**

⚠ ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.

 - Монтаж кондиционера должен осуществляться квалифицированными специалистами официального дилера.
 - Перед установкой кондиционера убедитесь, что параметры местной электрической сети соответствуют параметрам, указанным на табличке с техническими данными прибора.
 - Не допускается установка кондиционера в местах возможного скопления легко воспламеняющихся газов и помещений с повышенной влажностью (ванные комнаты, зимние сады).
 - Не устанавливайте кондиционер вблизи источников тепла.
 - Чтобы избежать сильной коррозии кондиционера, не устанавливайте наружный блок в местах возможного попадания на него солнечной морской волны.
 - Все кабели и розетки должны соответствовать техническим характеристикам прибора и электрической сети.
 - Кондиционер должен быть надежно заzemлен.
 - Внимательно прочтайте эту инструкцию перед установкой и эксплуатацией кондиционера, если у вас возникнут вопросы, обращайтесь к официальному дилеру производителя.
 - Используйте кондиционер только по назначению, указанному в данной инструкции.
 - Не храните бензин и другие легучие и легковоспламеняющиеся жидкости вблизи кондиционера — это очень опасно!
 - Позаботьтесь, чтобы шум и горячий воздух не попадали в глаза, лицо и одежду.

⚠ ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

 - Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой, во избежание серьезных травм.
 - Кондиционер должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
 - После установки кондиционера электрическая вилка должна находиться в доступном месте для подключения в электрическую розетку.
 - Неисправные батарейки пульта должны быть заменены.
 - Кондиционер должен быть установлен на соответствующих винтах кронштейнах.

Примечания:

 - Если после прочтения инструкции у Вас остались вопросы по эксплуатации кондиционера, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
 - На кондиционере присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая необходимая информация.

ВНИМАНИЕ!

ОСТОРОЖНО!

- Монтаж кондиционера должен осуществляться квалифицированными специалистами официального дилера.
- Перед установкой кондиционера убедитесь, что параметры местной электрической сети соответствуют параметрам, указанным в табличке с техническими данными прибора.
- Не допускается установка кондиционера в местах возможного скопления легко воспламеняющихся газов и помещений с повышенной влажностью (ванные комнаты, зимние сады).
- Не устанавливайте кондиционер вблизи источников тепла.
- Чтобы избежать сильной коррозии кондиционера, не устанавливаите наружный

блок в местах возможного попадания на него соленой морской водь.

Все кабели и розетки должны соответствовать-

вать техническим характеристикам прибора и электрической сети.

Внимательно прочитайте эту инструкцию перед установкой и эксплуатацией кондиционера.

диционера, если у вас возникнут вопросы, обращайтесь к официальному дилеру производителя.

Используйте кондиционер только по назначению, указанному в данной инструкции.

Не храните бензин и другие летучие и легковоспламеняющиеся жидкости вблизи кондиционера — это очень опасно!

Позаботьтесь, чтобы шум и горячий воздух от наружного блока не мешали соседям. Кондиционер не дает притока свежего

воздух! Чаще проветривайте помещение, особенно если в помещении работают приборы на жидком топливе, которые сни-

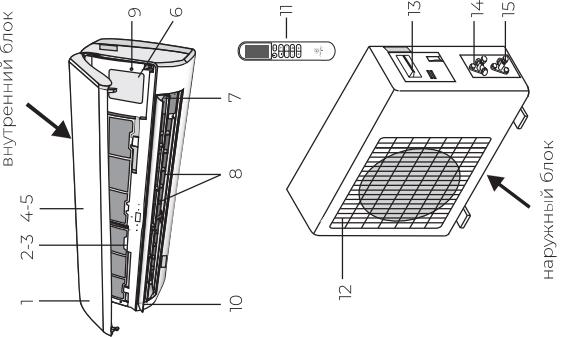
жают количество кислорода в воздухе.

НАЗНАЧЕНИЕ

Кондиционер бытовой (сплит-система) ROYAL Clima, состоящий из внутреннего и наружного блока, предназначен для поддержания требуемой температуры воздуха.

УСТРОЙСТВО ПРИБОРА**Внутренний блок**

1. Лицевая панель
2. Воздушный фильтр
3. Дополнительный фильтр (если установлен)
4. Светодиодный дисплей
5. Приемник ИК-сигнала
6. Крышка клемм межблочной коммутации
7. Ионный генератор (если установлен)
8. Жалюзи вертикальные
9. Кнопка перезапуска
10. Жалюзи горизонтальные
11. Пульт дистанционного управления
12. Защитная решетка
13. Крышка электробокса
14. Газовый вентиль с сервисным портом
15. Жидкостный вентиль

**ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ К УСТАНОВКЕ****⚠️ ВНИМАНИЕ!**

Установка и обслуживание кондиционеров должны осуществляться квалифицированным персоналом.

Требования по установке внутренних блоков сплит-систем

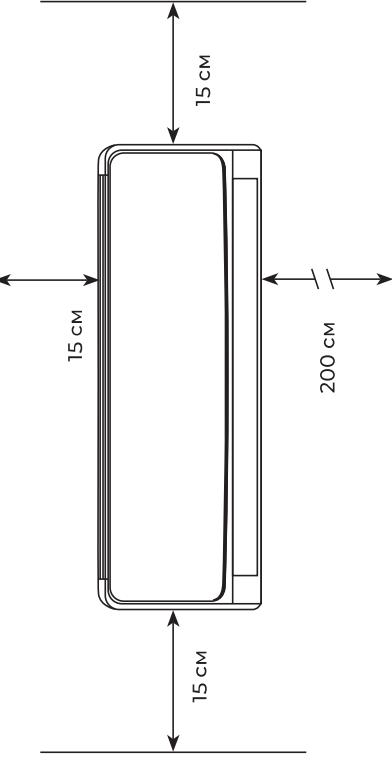
- Установливайте внутренний блок над входом в помещение.
- Определите и запомните место прохода скрытой проводки, чтобы не повредить её при монтаже.
- Минимальная длина трубопровода хладагента составляет 3 или 4 метра (в зависимости от модели кондиционера). Это ограничение необходимо для снижения вибрации и шума.
- При изменении длины трубопровода свыше номинальной (стандартной), скорректируйте количество хладагента в ходильном контуре в соответствии с рекомендациями.
- При установке внутреннего блока убедитесь, что конденсат от внутреннего блока будет отводиться полностью и беспрепятственно. Также убедитесь в надёжности и герметичности всех соединений отвода конденсата. Проверьте, что все трубы надёжно теплоизолированы.
- Трубопровод отвода конденсата должен быть проложен с наклоном, обеспечивающим удаление конденсата самотеком (при условии, если не используется специализированные дренажные помпы, иначе следуйте рекомендациям в инструкции к дренажной помпе).
- При установке внутреннего блока убедитесь, что соблюдаются требования по минимальным расстояниям до препятствий (см. рисунок).

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ**⚠️ ВНИМАНИЕ!**

1. Не пользуйтесь кондиционером за пределами указанных температурных диапазонов наружного воздуха. Это может привести к серьезной поломке.
2. Если указанные условия эксплуатации не выполнены, то кондиционер может быть отключен встроенным устройством защиты (при его наличии).

Минимальное расстояние до препятствий

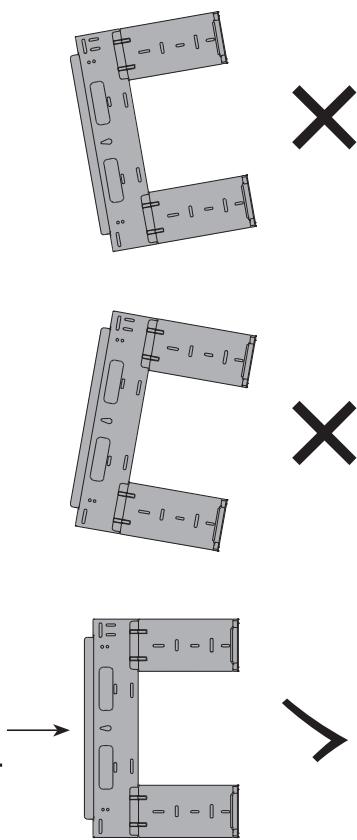
Режим работы	Охлаждение	Нагрев	Осушение
Воздух в помещении	от +16 до +31 °C	от 0 до +31 °C	от +16 до +31 °C
Наружный воздух	от 0 до +35 °C	от -15 до +30 °C	от 0 до +33 °C



3. Влажность воздуха в помещении не должна превышать 80 %. Если это условие не выполняется, то на поверхности кондиционера может образоваться конденсат.

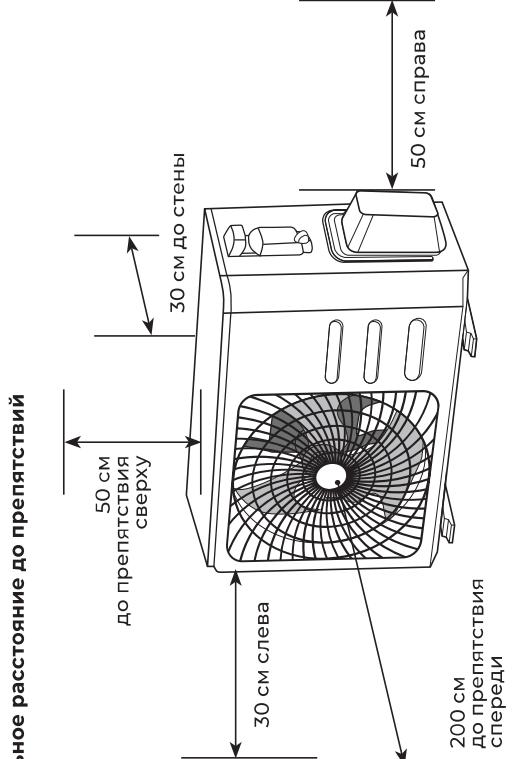
- При установке внутреннего блока убедитесь, что монтажная пластина (панель) будет находиться в правильном положении.

Правильное положение монтажной панели

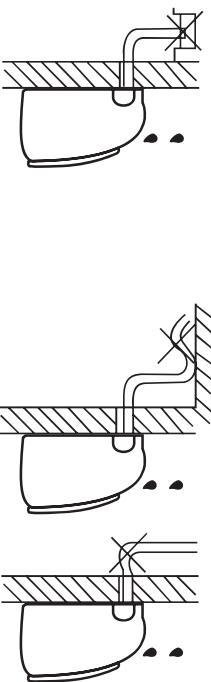


Требования по установке наружных блоков сплит-систем

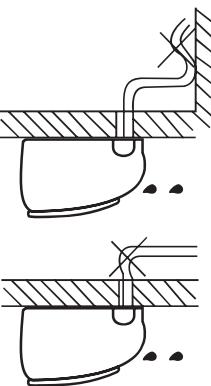
- Если над наружным блоком установлен навес, защищающий от солнца или дождя, убедитесь, что он не препятствует теплообмену конденсатора наружного блока.
- Не помещайте животных или растения под входящим или исходящим воздушным потоком от наружного блока.
- Выбирайте место установки наружного блока, учитывая его вес, а также чтобы шум и вибрация были минимальными.
- Выбирайте место установки так, чтобы тёплый воздух от кондиционера и шум его работы не мешали окружающим.
- Устанавливайте наружный блок вдали от нагревательных приборов, источников тепла, пара или горючих газов.
- Убедитесь, что после установки наружный блок будет находиться строго в вертикальном положении. Не допускайте перекос наружного блока при его работе.
- Если наружный блок устанавливается на крышу, убедитесь, что перепад высоты между внутренним и наружным блоком не превышает максимально допустимого значения (зависит от модели кондиционера).
- Убедитесь, что длина трассы между внутренним и наружным блоком не превышает максимально допустимого значения (зависит от модели кондиционера).
- Убедитесь, что структура перекрытий/фасада и креплений выдержит вес оборудования.
- Если наружный блок устанавливается на крышу или стену/фасад здания в труднодоступном месте, это может затруднить последующее сервисное обслуживание.
- При установке наружного блока убедитесь, что соблюдаются требования по минимальным расстояниям до препятствий (см. рисунок).



Минимальное расстояние до препятствий

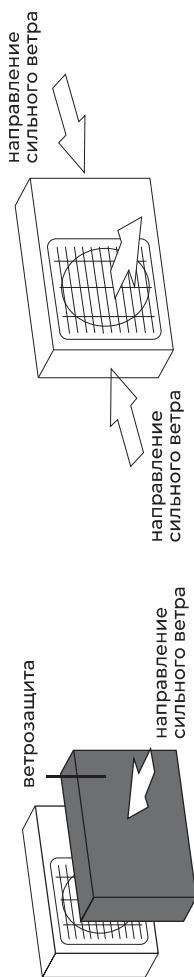


- Не опускайте конец трубопровода в воду

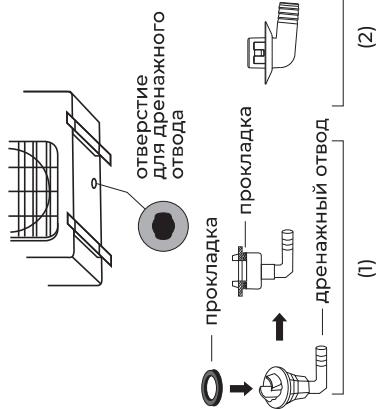


- Не делайте подъёмов и петель

- В случае, если в месте установки возможны сильные порывы ветра (например, на побережье), убедитесь, что вентилятор вращается без затруднений, и блок расположен вдоль стены, или используйте заграждение от ветра (см. рисунок). По возможности устанавливайте наружный блок с подветренной стороны.



Если наружный блок оснащен функцией теплового насоса, установите патрубок отвода конденсата наружного блока. По этому патрубку будет отводиться конденсат, образующийся при работе наружного блока в режиме нагрева.

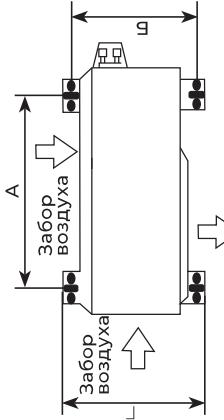
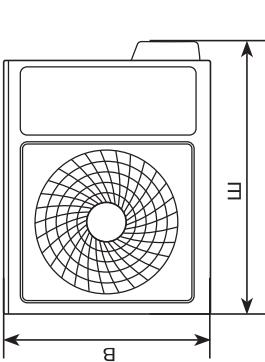


Запрещается устанавливать наружные блоки сплит-систем в следующих местах

- В местах, в которых присутствуют минеральные масла (или их пары), например, смазочные.
- В местах, где присутствуют сильные электромагнитные поля.
- В местах, где имеются горючие газы или материалы.
- В местах, где имеются пары кислот и щелочей, а также в других особых условиях.
- В местах, где в окружающем воздухе присутствует большое количество взвешенных механических частиц.
- В помещениях.

Установочные данные для наружных блоков

Модель	Размеры наружного блока Ш×В×Г, мм	Размер А, мм	Размер Б, мм
RCI-AN22HN/OUT	712×459×276	362	256
RCI-AN28HN/OUT	712×459×276	362	256
RCI-AN35HN/OUT	853×602×349	516	314
RCI-AN55HN/OUT			
RCI-AN70HN/OUT			



Выброс воздуха

Примечание: изображение конструкции дренажного патрубка приведено для справки. Конструкция дренажного патрубка вашего кондиционера может отличаться (например, может отсутствовать резиновая прокладка).

Примечание: приведенные установочные размеры являются справочными и могут быть изменены без предварительного уведомления.

Подключение электропитания и осуществление межблочных соединений

При подключении электропитания и межблочных соединений соблюдайте следующие требования:

- Оборудование должно иметь выделенную линию электропитания и отдельный автомат токовой защиты.
- Все контакты должны быть закреплены надежно, резьбовые соединения должны быть затянуты. Протяните все резьбовые соединения, так как они могли ослабнуть от вибрации при транспортировке. Удалите все посторонние предметы и крепления, использовавшиеся при транспортировке.
- Электропитание соответствует спецификации данного оборудования.
- Мощность линии электропитания соответствует максимальной потребляемой мощности кондиционера.
- Убедитесь, что при пуске оборудования не происходит изменения параметров
- Убедитесь, что сечение кабеля соответствует спецификации оборудования.
- В сырых и влажных помещениях всегда используйте УЗО.
- Убедитесь, что исключена возможность возникновения проблем с электропитанием, т.к. они могут повлечь частые срабатывания реле, что приведёт к выходу из строя контактов, а также к неправильному функционированию защиты от перегрузки.
- Предусмотрите возможность одновременного отключения от источника питания всех питающих проводов.
- Подключение электропитания и осуществление межблочных соединений должны выполняться квалифицированным персоналом.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Параметры рекомендуемых к применению межблочных и силовых кабелей вы можете посмотреть в разделе

«Технические характеристики».



* Если на внутреннем и наружном блоке присутствуют отдельные кабели с собственными разъёмами, соедините их.

Примечание: данные схемы приведены только для справки. Если схема подключения только на вашем блоке отличается, для осуществления подключения воспользуйтесь схемой электроподключения, приведенной на вашем кондиционере.

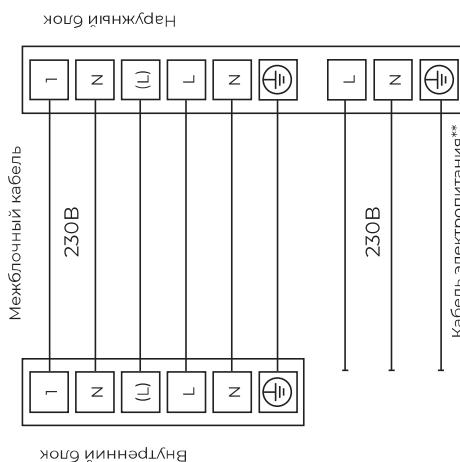
УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРОМ

Панель индикации внутреннего блока



- Индикатор таймера, температуры и кодов ошибок
- Индикатор работы таймера
- Индикатор ночного режима

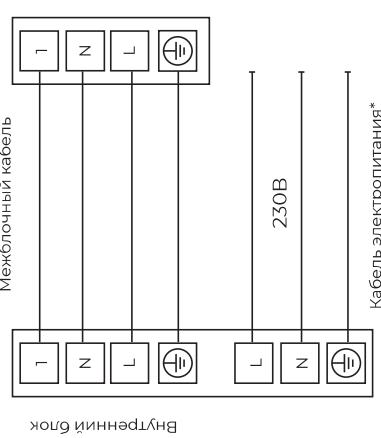
Модели с индексами 55, 70



** Кабель электропитания подключен к плате управления внутреннего блока

Схемы межблочных соединений

Модели с индексами 22, 28, 35



* Кабель электропитания подключен к плате управления внутреннего блока

Описание пульта дистанционного управления

Подавая команды с пульта дистанционного

управления, направляйте ИК-излучатель на приемник сигналов ДУ, расположенный на внутреннем блоке. Держите пульт ДУ на расстоянии не более 8 м от внутреннего блока.

Если задано время включения или отключения кондиционера по таймеру, то пульт ДУ в заданное время автоматически посыпает управляющий сигнал на внутренний блок. Если пульт дистанционного управления находится в таком месте, откуда затруднен прием сигналов, то включение или отключение кондиционера по таймеру будет производиться с задержкой в 15 минут.

Установка и замена элементов питания

Для питания пульта ДУ используются два щелочных элемента питания типа AAA/RO3 (не входят в комплект поставки). Для установки крышки отсека элементов питания и вставить элементы питания в соответствии с символами «+» и «», указанными на стенке отсека. Для замены элементов питания проделайте ту же операцию.

Примечания:

При замене элементов питания не используйте старые элементы или элементы других типов. Это может привести к нарушению нормальной работы пульта ДУ. Если вы не пользуетесь пультом более 1 месяца, извлеките элементы питания из пульта, так как они могут протечь и повредить пульт. При нормальной эксплуатации кондиционера срок службы элементов питания составляет около 6 месяцев.

Заменяйте элементы питания, если отсутствует звуковое подтверждение приема команд ДУ, или когда пропадает звук передачи сигнала.

ВНИМАНИЕ!

1. Кнопка «ON/OFF»

включение/выключение кондиционера.

2. Кнопка **∨**

для уменьшения темпе-ратуры.
Диапазон температур +16...+31 °C.

3. Кнопка **∧**

для увеличения темпе-ратуры.
Диапазон температур +16...+31 °C.

4. Кнопка «ECO»

— в режиме охлаждения при нажатии увеличивается температура на 2 °C относительно установленной. В режиме нагрева — уменьшается на 2°C относительно установленной.

5. Кнопка «TURBO»

Используется для включения кондиционера в режим максимальной мощности охлаждения или нагрева. Недоступен в режиме осушения. При включении соответствующий индикатор отобразится на дисплее пульта ДУ. Для выключения режима еще раз нажмите кнопку «TURBO».

6. Кнопка «MODE»

Выбор режима работы («авто», «охлаждение», «осушение», «вентиляция», «нагрев»). Для выключения режима еще раз нажмите кнопку «TURBO».

7. Кнопка «FAN»

Скорость вращения вентилятора (включает 5 скоростей: Тихая—Низкая—Средняя—Высокая—Турбо).

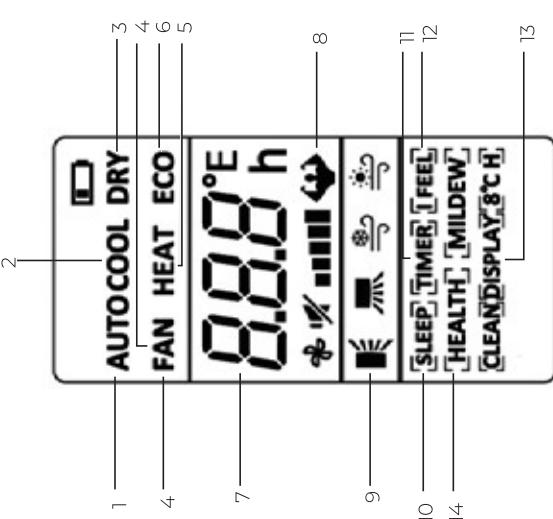
9. Кнопка **¶**

Изменения работы жалюзи. При нажатии активируется автоматический режим работы вертикальных жалюзи (Влево-вправо). Для фиксации положения жалюзи нажмите кнопку повторно.

10. Кнопка «OPTION»

С помощью этой кнопки осуществляется выбор функций: «SLEEP», «ТАЙМЕ», «ГЕЕБ», «HEALTH», «DISPLAY» (отключение подсветки на внутреннем блоке). Функция выбирается двойным нажатием.



Индикация пульта ДУ**Дистанционное управление
кондиционером****1. «ON/OFF» (включение/выключение)**

Нажмите кнопку ON/OFF. Когда прибор получит сигнал, то на дисплее внутреннего блока загорится индикатор режима работы. При нажатии кнопки второй раз, прибор будет выключен. После выключения прибора жалюзи внутреннего блока закроются автоматически.

2. Режим нагрева

Нажмите кнопку «MODE» для выбора режима нагрева «HEAT». Установите желаемую температуру с помощью кнопок \wedge \vee . Одно нажатие на кнопку увеличивает/уменьшает температуру на 1°C. Диапазон температур +16...+31°C. Нажмите кнопку «FAN» для выбора скорости вращения вентилятора тихая / средняя / высокая / «Турбо».

3. Режим охлаждения

Нажмите кнопку «MODE» для выбора режима охлаждения «COOL». Установите желаемую температуру с помощью кнопок \wedge \vee . Одно нажатие на кнопку увеличивает/уменьшает температуру на 1°C. Диапазон температур +16...+31°C. Нажмите кнопку «FAN» для выбора скорости вращения вентилятора тихая / средняя / высокая / «Турбо».

4. Режим осушения

Нажмите кнопку «MODE» для выбора режима осушения «DRY». **Примечание:** в режиме осушения нельзя выбирать температуру и скорость вращения вентилятора.

5. Режим вентиляции

Нажмите кнопку «MODE» для выбора режима вентиляции «FAN». Нажмите кнопку «FAN» для выбора скорости вращения вентилятора: тихая / низкая / средняя / высокая / «Турбо».

6. Автоматический режим

В автоматическом режиме устройство будет автоматически выбирать следующие режимы: охлаждение, осушение, вентиляция и нагрев на основе установленной температуры. Нажмите кнопку «MODE» для выбора автоматического режима работы «AUTO».

Индикация пульта ДУ

Установите желаемую температуру с помощью кнопок \wedge \vee . Одно нажатие на кнопку увеличивает/уменьшает температуру на 1°C. Диапазон температур +16...+31°C.

7. Режим Sleep (ночной режим)

Нажмите кнопку «MODE» для выбора режима нагрева/охлаждения. Нажмите кнопку «OPTION», затем кнопками \wedge \vee выберите режим «SLEEP» и нажмите кнопку «OPTION» для активации режима. Кнопками \wedge \vee установите желаемую температуру. В режиме нагрева температура постепенно снижается на 2°C. В режиме охлаждения заданная температура постепенно повышается на 2 °C. После 10 часов работы в режиме «SLEEP» кондиционер автоматически вернется к работе в предыдущем режиме. **Примечание:** режим «SLEEP» не активен в режимах auto (автоматическом), осушения, вентиляции.

8. Режим «TURBO»

Помогает достичь заданной температуры за короткие сроки. Нажмите кнопку «TURBO» для активации режима.

9. Режим «ECO»

В режиме охлаждения «COOL» нажмите кнопку «ECO», температура увеличится на 2°C относительно установленной. В режиме нагрева «HEAT» нажмите кнопку «ECO», температура уменьшится на 2°C относительно установленной. **Примечание:** данный режим не активен в режиме вентиляции и осушения.

10. Изменение положения жалюзи

Для настройки работы горизонтальных и вертикальных жалюзи установки жалюзии направления воздушного потока используйте кнопки \wedge и \vee . **Примечание:** при выборе скорости вентилятора «тихая» или «турбо», вертикальные и горизонтальные жалюзи автоматически выставляются в стандартное положение для обеспечения максимального комфорта условий и корректной работы кондиционера.

1. «AUTO» — Автоматический режим работы

2. «COOL» — Режим охлаждения

3. «DRY» — Режим осушения

4. «FAN» — Режим вентиляции

5. «HEAT» — Режим нагрева

6. «ECO» — ЭКО режим

7. Индикатор заданной температуры

8. Индикация режима «TURBO»

9. Индикатор функции «SWING»

10. Индикатор ночного режима «SLEEP»

11. «TIME» — Индикация таймера

12. Индикация функции «FEEL»

13. Индикация функции «DISPLAY»

14. Индикация функции ионизации воздушного потока «HEALTH»

11. Установка таймера
 Функция «TAIMER» на включена/отключение позволяет выбрать период времени, после которого устройство будет автоматически включаться. Чтобы запрограммировать время включения, прибор должен быть выключен. Нажмите кнопку «OPTION», затем кнопками \wedge \vee выберите функцию «OPTION», и снова нажмите кнопку «OPTION» для установки таймера. По умолчанию на дисплее отобразится последнее время, которое вы установили и «h» (индикация часов).

Примечание: это число указывает на промежуток времени после установки таймера, когда прибор автоматически выключится. Например, если вы установили таймер на 2,5 часа на экране появится 2,5 часа и устройство включится через 2,5 часа.

Примечание: таймер может быть установлен на получасовые интервалы.

Нажмите кнопку «OPTION» для выбора режима, прибор должен быть включен. Нажмите кнопку «OPTION», затем кнопками \wedge \vee выберите функцию «TIMER» (индикатор функции будет мигать на дисплее), и снова нажмите кнопку «OPTION». Кнопками \wedge \vee установите желаемое время отключения, затем нажмите кнопку «OPTION» для установки таймера.

12. Функция «FEEL»
 Нажмите кнопку «MODE» для выбора режима нагрева / охлаждения. Нажмите кнопку «OPTION», затем кнопками \wedge \vee выберите функцию «OPTION». Кнопка «FEEL» (индикатор функции будет мигать на дисплее). В данной функции кондиционер будет считывать температуру в помещении около пульта управления, благодаря встроенному датчику. Функция «FEEL» автоматически отключается спустя 2 часа.

13. Функция «Health»
 Функция ионизации воздушного потока «HEALTH» насыщает воздух отрицательно заряженными частицами — ионами, ко-

рые в свою очередь очищают воздух от бактерий, неприятных запахов и создают эффект свежего лесного воздуха в помещении. Для активации данной функции нажмите кнопку «OPTION», затем кнопками \wedge \vee выберите функцию «HEALTH» (при этом индикатор функции будет мигать на дисплее), затем нажмите кнопку «OPTION».

14. Функция «CLEAN»

Не активная в данной серии.

15. Функция «MILDEW»

Функция «MILDEW» — автоматическая функция самоочистки настенных внутренних блоков сплит-систем. Позволяет автоматически высушивать теплообменник внутреннего блока кондиционера после работы в режиме охлаждения или осушения. Для активации данной функции нажмите кнопку «OPTION», затем кнопками \wedge \vee выберите функцию «MILDEW» (при этом индикатор функции будет мигать на дисплее), затем нажмите кнопку «OPTION».

16. Функция «+8 °C»

Не активная в данной серии.

ВСТРОЕННЫЕ ФУНКЦИИ КОНДИЦИОНЕРОВ

Функция теплого пуска (защита от обдува холодным воздухом)

Кондиционеры данной серии оснащены функцией теплого пуска, которая предотвращает запуск вентилятора внутреннего блока на средней или высокой скорости до момента прогрева теплообменника внутреннего блока. Если вы выбрали высокую или среднюю скорость, вентилятор будет вращаться с низкой скоростью до момента прогрева теплообменника.

Функция температурной компенсации в режиме нагрева (защита от простуды)

Кондиционеры данной серии оснащены дополнительными фильтрами тонкой очистки воздуха: фильтр с активным серебром (Silver Ion) — серебро в ионном виде обладает бактерицидным, противовирусным, ярко выраженным антигрибковым и антисептическим действием. Фильтр с активиро-

Функция автоматического перезапуска
 Кондиционеры данной серии оснащены функцией автоматического перезапуска в случае внезапного отключения электропитания. После возобновления подачи электропитания, кондиционер продолжит работу, сохранив настройки режима, температуры, скорости вращения вентилятора.

Функция запоминания положения

жалюзи

Кондиционеры данной серии оснащены функцией запоминания положения жалюзи. После выключения и повторного включения кондиционера, жалюзи будут выставлены в ранее заданное пользователем положение.

Функция «Smart Defrost» (умное оттаивание)

Кондиционеры данной серии оснащены функцией умного оттаивания и не используют дополнительный датчик температуры на наружном блоке. Если в режиме нагрева происходит замораживание теплообменника наружного блока, то автоматически запускается режим оттаивания (приблизительно на 5–10 минут).

Функция самодиагностики

Микроконтроллер кондиционера в постоянном режиме отслеживает возникновение нештатных режимов работы или неисправностей узлов и автоматически останавливает систему, защищая её от поломки. В это время на дисплее внутреннего блока отобразится код ошибки или аварии.

Антикоррозийное покрытие

Кондиционеры данной серии имеют специальное покрытие Blue Fin, которое увеличивает эффективность теплообмена, а также продлевает срок службы кондиционера.

Фильтры тонкой очистки

Кондиционеры данной серии оснащаются дополнительными фильтрами тонкой очистки воздуха: фильтр с активным серебром (Silver Ion) — серебро в ионном виде обладает бактерицидным, противовирусным, ярко выраженным антигрибковым и антисептическим действием. Фильтр с активиро-

ванным (Active Carbon) — благодаря своей пористой структуре, которая, словно магнит, притягивает различные частицы, этот фильтр идеально очищает воздух от вредных веществ и неприятных запахов.

Шумоизоляция компрессора

Кондиционеры данной серии оснащены шумоизоляцией компрессора наружного блока, благодаря чему удалось значительно снизить уровень шума.

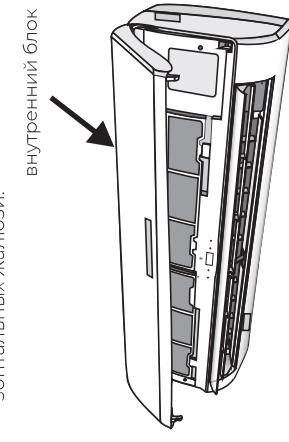
Управление кондиционером без пульта ду

⚠ ВНИМАНИЕ!

При утере пульта ду или выходе из строя элементов питания, управление кондиционером осуществляется следующим образом:

1. Для доступа к кнопке ON/OFF откройте лицевую панель, кратковременно нащмите на кнопку ON/OFF, после чего закройте панель.
2. Кратковременно нажмите на кнопку ON/OFF. Кондиционер издаст 1 звуковой сигнал и начнет работу в режиме охлаждения. Скорость вентилятора — высокая, включено автоподкачивание горизонтальных жалюзи.
5. После завершения работы с кнопкой ON/OFF закройте панель.
6. Для отключения кондиционера открайте лицевую панель, кратковременно нащмите на кнопку ON/OFF, после чего закройте панель.

Примечание: не держите кнопку нажатой в течение длительного времени, это может привести к сбою в работе кондиционера.



⚠ ВНИМАНИЕ!

Нажатие любой кнопки на пульте ду передает кондиционера горизонтальные жалюзи не должны быть слишком сильно повернуты вверх или вниз. В противном случае может снизиться эффективность охлаждения или нагрева.

- При пуске кондиционера горизонтальные жалюзи не должны быть слишком сильно повернуты вверх или вниз. В противном случае может снизиться эффективность охлаждения или нагрева.
- Во избежание нарушений в работе системы управления не поворачивайте горизонтальные жалюзи вручную. При нарушении нормальной работы горизонтальных жалюзи отключите кондиционер, извлеките вилку из розетки, через несколько минут снова вставьте вилку в розетку и включите кондиционер.
- Во избежание образования конденсата на поверхности вертикальных жалюзи и стекания его на пол при продолжительной работе в режимах охлаждения или осушения не направляйте поток воздуха вниз.
- При повторном включении кондиционара горизонтальные жалюзи могут оставаться неподвижными около 10 с.

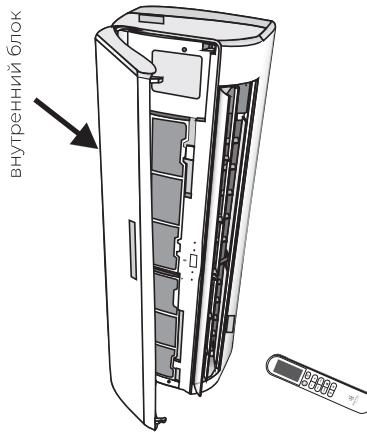
- Во время первого включения кондиционера при повороте горизонтальной застекленки может раздеваться шум. Это нормально, не обращайте на шум внимания.
- Внимательно изучите данное руководство и строго выполнайте приведенные в нем инструкции. Это поможет вам избежать серьезных поломок кондиционера, травм и повреждения имущества.

⚠ ОСТОРОЖНО!

Данные работы должны производиться только при выключеннем кондиционере.

2. Регулирование направления потока с помощью горизонтальных жалюзи (вверх-вниз)

Регулирование направления потока воздуха вверх-вниз осуществляется с помощью поворота автоматических жалюзи с пульта дистанционного управления.



3. Через 30 минут кондиционер перейдет к работе в автоматическом режиме. Установка 23°C, скорость вентилятора — авто, включено автоподкачивание горизонтальных жалюзи.
4. Если необходимо запустить кондиционер в режиме нагрева, в течение 3 секунд после первого нажатия на кнопку ON/OFF, нажмите на нее еще раз. Кондиционер издаст 2 звуковых сигнала и начнет работу в режиме нагрева.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Параметр / Серия	АТТИКА NERO Inverter			
Модель, комплект	RCI-AN22HN	RCI-AN28HN	RCI-AN35HN	RCI-AN55HN
Модель, внутренний блок	RCI-AN22HN/IN	RCI-AN28HN/IN	RCI-AN35HN/IN	RCI-AN55HN/IN
Модель, наружный блок	RCI-AN22HN/OUT	RCI-AN28HN/OUT	RCI-AN35HN/OUT	RCI-AN55HN/OUT
Электропитание, В/Гц/Ф	220-240/50/1	220-240/50/1	220-240/50/1	220-240/50/1
Номинальная холодоизвлечь (диапазон), кВт	2,18 [0,65-2,37]	2,65 [0,82-3,91]	3,47 [1,00-3,91]	5,32 [1,30-5,86]
Номинальная теплопроизводь (диапазон), кВт	2,42 [0,65-2,95]	2,80 [0,94-3,66]	3,60 [1,02-3,96]	5,30 [1,30-6,30]
Номинальный ток (загуждение), А	3,21 [1,20-7,50]	3,75 [1,20-8,00]	5,03 [1,40-9,00]	7,65 [2,40-12,00]
Номинальный ток (нагрев), А	3,09 [1,20-8,00]	3,62 [1,20-8,50]	4,62 [1,40-9,00]	6,95 [2,40-12,00]
Номинальная мощность (диапазон) (холод), Вт	679 [240-1050]	809 [240-1550]	1081 [300-1980]	1635 [420-2550]
Номинальная мощность (диапазон) (нагрев), Вт	670 [240-1550]	775 [240-1550]	997 [300-1980]	1468 [420-2550]
Коэффициент ЕЕР / Класс энергопот-ти (холод/нагрев)	3,21 / A	3,28 / A	3,21 / A	3,30 / A
Коэффициент СОР / Класс энергопот-ти (нагрев)	3,61 / A	3,61 / A	3,61 / A	3,61 / A
Расход воздуха внутреннего блока, куб/ч	273/315/350/390/430	275/315/350/390/430	330/375/420/505/550	550/70/830/945/1000
Уровень шума внутреннего блока, дБ(А)	21/23/28/30/33	21/23/28/31/33	21/28/31/34/38	26/31/34/37/40
Расход воздуха наружного блока, куб/ч	1400	1400	1400	2600
Уровень шума наружного блока, дБ(А)	48	48	49	52
Бренды компрессора	RECHI	RECHI	GMCC	SANYO
Тип хладагента	R410A	R410A	R410A	R410A
Заводская заправка, кг	0,48	0,48	0,57	1,06
Дозаправка (свыше нормативной длины труб), г/м	20	20	20	30
Размеры внутреннего блока (ШхВхГ), мм	698x255x190	698x255x190	777x250x201	910x294x206
Размеры внутреннего блока в упаковке (ШхВхГ), мм	764x257x325	764x257x325	850x275x320	979x277x372
Размеры наружного блока (ШхВхГ), мм	712x459x276	712x459x276	712x459x276	853x602x349
Размеры наружного блока в упаковке (ШхВхГ), мм	765x481x310	765x481x310	890x628x385	890x628x385
Вес нетто / брутто внутреннего блока, кг	70/83	70/83	75/90	96/116
Вес нетто / брутто наружного блока, кг	205/220	205/220	210/227	280/307
Максимальная длина трубы, м	20	20	25	25
Максимальная высота между внутр. и наруж. блоками, м	8	8	10	10
Минимальная длина трубы, м	3	3	3	3
Номинальная длина трубы, м	5	5	5	5
Диаметр жидкостной трубы, мм (диюйн.)	16,0	16,0	16,0	16,0
Диаметр газовой трубы, мм (диюйн.)	6,35 [1/4"]	6,35 [1/4"]	6,35 [1/4"]	6,35 [1/4"]
Рабочие температурные границы наружного воздуха (нагр.), °С	9,53 [58°]	9,53 [58°]	9,53 [58°]	9,53 [58°]
Сторона приложения электропитания	Внутренний блок			
Межблочный кабель, мм ² *	4x15	4x15	4x2,5	4x0,75
Силовой кабель, мм ² *	3x15	3x15	3x2,5	3x2,5
Автомат защиты, А*	10	10	16	16
Максимальная потребляемая мощность, кВт	1,15	1,35	1,98	2,50
Максимальный потребляемый ток, А	8,0	8,5	9,0	12,0
Класс пылевлагозащиты, внутр./наружный блок	IPX0 / IPX4	IPX0 / IPX4	IPX0 / IPX4	IPX0 / IPX4
Класс электрозващиты, внутр./наружный блок	I / I	I / I	I / I	I / I

0...+30

Δ ВНИМАНИЕ!

Во избежание поражения электрическим током не меняйте электропроводку и не проводите ремонт кондиционера самостоятельно

* Приведены рекомендуемые сечения кабелей и автомата защиты. Вы можете самостоятельно подобрать кабель и автомат защиты по ПУЭ. Межблочный кабель не входит в комплект поставки сплит-систем, документация отдельно.

При возникновении следующих неисправностей отключите кондиционер, отсоедините его от сети электропитания и обратитесь в сервисный центр:	Способ устранения
Внутрь кондиционера попала вода или посторонние предметы.	Погодите, пока возвонится электропитание
Часто мигают индикаторы (5 раз в секунду).	Вы отключили кондиционер и через две три минуты включили его снова, но индикаторы продолжают мигать.
Другие нарушения в работе кондиционера.	Замените элементы питания
Отсутствует электропитание	Вставьте вилку в розетку
Вилка не вставлена в розетку	Замените предохранитель
Перегорел предохранитель	Замените элементы питания
В гулъе ду разрядились элементы питания	Задана слишком высокая (в режиме охлаждения) или слишком низкая (в режиме нагрева) температура воздуха в помещении
Воздушный фильтр забит пылью	Очистите воздушный фильтр
Кондиционер не работает	Посторонние предметы загораживают воздушообзорную или воздушовпускную решетку наружного блока
Уровень шума внутреннего блока, дБ(А)	Задана слишком высокая (в режиме охлаждения) или слишком низкая (в режиме нагрева) температура воздуха в помещении
Расход воздуха наружного блока, дБ(А)	Удалите посторонние предметы из решетки наружного блока
Уровень шума наружного блока, дБ(А)	Закройте двери или окна
Недостаточная ходоудерживающая способность теплоизводителя	Посторонние предметы загораживают воздушообзорную или воздушовпускную решетку наружного блока
Размеры внутреннего блока в упаковке (ШхВхГ), мм	Посторонние предметы загораживают воздушообзорную или воздушовпускную решетку наружного блока
Размеры наружного блока (ШхВхГ), мм	Удалите посторонние предметы из решетки наружного блока
Размеры наружного блока в упаковке (ШхВхГ), мм	Немного подождите
Вес нетто / брутто внутреннего блока, кг	Если устранить неисправность не удалось обратитесь в сервисный центр, назовите модель кондиционера и подробно опишите возникшую неисправность
Максимальная длина трубы, м	Активизирована трехминутная задержка включения
Диаметр жидкостной трубы, мм (диюйн.)	Если устранить неисправность не удалось обратитесь в сервисный центр, назовите модель кондиционера и подробно опишите возникшую неисправность
Рабочие температурные границы наружного воздуха (нагр.), °С	Немного подождите

Эффекты, не связанные с нарушением нормальной работы кондиционера

1. Кондиционер не работает

Кондиционер не включается сразу после нажатия кнопки «ON/OFF». Если горит индикатор рабочего состояния, то это указывает на нормальное функционирование кондиционера. Устройство защиты кондиционера от частых пусков не позволяет включать кондиционер ранее, чем через 3 минуты после его отключения. После включения кондиционера при низкой температуре наружного воздуха активируется система защиты от подачи холодного воздуха в помещение.

2. Из внутреннего блока выходит белый туман и холодный воздух

Кондиционер работает в режиме охлаждения в помещении с высокой влажностью (при наличии пыли и паров масла в воздухе). Из-за скопления грави兹 во внутреннем блоке поддержание температуры воздуха в помещении на заданном уровне может оказаться невозможным. В этом случае следует провести чистку внутреннего блока. Выполнять эту работу должен квалифицированный специалист. Сразу после отключения режима оттайвания из кондиционера, работающего в режиме нагрева, может выходить водяной пар.

3. Шум

При работе кондиционера могут быть слышны звуки текущей воды. Эти звуки вызваны течением хладагента по межблочных трубопроводам. Звуки текущей воды могут быть слышны при оттайвании кондиционера и сразу после его отключения. Эти звуки связаны с изменением расхода хладагента и прекращением его течения. При включении и отключении кондиционера могут быть слышны щелкающие звуки. Эти звуки вызваны тепловым расширением или сжатием пластмассовых деталей при изменении температуры корпуса.

4. Из внутреннего блока вылетает пыль

Это происходит при первом пуске кондиционера или после длительного перерыва в работе.

5. Кондиционер испускает неприятный запах

Кондиционер поглощает сигаретный дым, а также запах, исходящий от стен и мебели, и затем возвращает его в помещение.

12. Система защиты от частых пусков (трехминутная задержка)

При повторном пуске кондиционера сразу же после его отключения кондиционер включается только через 3 минуты.

Коды ошибок

Название ошибки	Код ошибки
Ошибка связи внутреннего и наружного блока	E0
Несправность датчика температуры внутреннего блока (воздушного)	E1
Несправность датчика температуры наружного блока (теплобменника)	E2
Несправность датчика температуры наружного блока (трубопроводного, теплобменника)	E3
Недостаток хладагента или закрытыне полностью открыть вентили наружного блока	E4
Разрыв	E5
Несправность двигателя вентилятора внутреннего блока (AC/DC/PC двигатель)	E6
Несправность двигателя вентилятора наружного блока (воздушного)	E7
Несправность датчика температуры наружного блока (трубного, наружного)	E8
Несправность модуля IPM / управления компрессора (блокировка работы после бортового подключения РО)	E9
Ошибка проходчения теста по току (Проверка давления наружного блока)	EA
Ошибка связи платы управления и дисплея внутреннего блока	Eb
Ошибка памяти ЭПРам наружного блока (EEPROM)	EE
Несправность двигателя вентилятора наружного блока (DC-двигатель)	EF
Ошибка проходчения теста по питанию (питания управления наружного блока)	EU
Несправность/запись модуля IPM (прерыв. слишком высокий ток)	PO
Несправность/ слишком высокое напряжение питания для опт/об/цепи постоянного тока для инвертора	P1
Ошибка по слишком высокому току	P2
Ошибка по превышению допустимой температуры нагревания	P4
Ошибка по перегреву теплообменника наружного блока (в режиме оттайвания/осушения)	P5
Ошибка по перегреву теплообменника наружного блока (в режиме нагрева)	P6
Ошибка по температуре наружного воздуха выхода за пределы допустимого диапазона	P7
Ошибка контроля состояния компрессора / ошибка модуля контроля компрессора	P8
Ошибка по неисправности датчика температуры наружного блока (нагревания)	P9
Резерв	FO
Запита по неисправности датчика температуры наружного блока (нагревания)	F1
Запита по недостатку хладагента или затраты на полностью открыть вентили наружного блока	F2
Запита по неисправности модуля РСБ-зашиты	F3
Запита по перегреве компрессора из-за зашиты по высокому потреблению	F4
Запита по недостатку хладагента из-за зашиты по температуре компонентов	F5
Запита по перегреве компрессора из-за зашиты по высокому току компрессора	F6
Запита модуля IPN	F7
Ошибка в работе 4-жидкого охлаждения	F8
Несправность системы оттайвания теплопротяжек компонентов наружного блока	F9
Несправность системы оттайвания напряжения / тока наружного блока	FA
Отключение / снижение частоты компрессора из-за зашиты по перегреву (режим охлаждения / нагрева)	Fb
Отключение / снижение частоты компрессора из-за зашиты по высокому потреблению	FC
Отключение / снижение частоты компрессора из-за зашиты по температуре компонентов	FE
Отключение / снижение частоты компрессора из-за зашиты модуля управления компрессором драйвера	FF
Отключение / снижение частоты компрессора из-за зашиты от налипшего конденсата	FH
Отключение / снижение частоты компрессора из-за зашиты от обмерзания	FP
Отключение / снижение частоты компрессора из-за зашиты по высокой температуре напечатания	FU
Утечка хладагента	Fj
Резерв	Fn
Резерв	Fy
Резерв	bf
Резерв	bc
Резерв	bj

Примечание: коды ошибок приведены для справки и могут быть изменены без предварительного уведомления.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ!

⚠ ОСТОРОЖНО!

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Техническое обслуживание

Уберите посторонние предметы, загораживающие воздухозаборную и воздуховпускную решетки в внутреннего и наружного блоков.

Хранение кондиционера по окончании сезона эксплуатации

- Включите кондиционер на несколько часов в режиме вентиляции. Это позволит полностью просушить его внутреннееТности.
- Отключите кондиционер и извлечите вилку из розетки. Извлеките элементы питания из пульта дистанционного управления.
- Механизмы наружного блока требуют регулярного осмотра и чистки, поэтому своевременно обращайтесь в сервисный центр.

Чистка внутреннего блока

- Для чистки внутреннего блока и пульта ДУ пользуйтесь сухой мягкой тканью.
- Если поверхность внутреннего блока сильно загрязнена, смочите ткань холодной водой.
- Лицевую панель можно снять и промыть водой, после чего следует вытереть ее сухой тканью.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Не пользуйтесь для чистки кондиционера химическими моющими средствами и не допускайте попадания этих веществ на поверхность блока.

Не пользуйтесь для чистки кондиционера абразивным порошком, бензином, растворителем, и другими химически активными веществами. В противном случае пластиковая поверхность кондиционера может повредиться или деформироваться.

Чистка воздушного фильтра

Загрязненные воздушные фильтры снижают производительность кондиционера, поэтому чистите их по возможности чаще.

- Откройте лицевую панель и поднимите ее вверх дощелчка. Успыхавщав шелчок, прекратите подъем панели. Возьмитесь за среднюю часть фильтра и потяните вниз.
- Очистите фильтр с помощью губки. Если фильтр сильно загрязнен, сполосните его водой.
- Еставьте верхнюю часть фильтра во внутренний блок и закрепите его левую и правую стороны.

Внутренний блок

- Кондиционер, сплит-система бытовая (внутренний блок), 1 шт.
- Крепление для монтажа на стену (только для внутреннего блока), 1 комплект.
- Пульт ДУ, 1 шт.
- Комплект гаек для вальцовочных соединений, 1 комплект.
- Комплект фильтров тонкой очистки, 1 шт.
- «silver ion», 1 шт. «active carbon».
- Руководство по пользователю, 1 шт.
- Гарантийный талон, 1 шт.

Наружный блок

- Кондиционер, сплит-система бытовая (наружный блок), 1 шт.

СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ

По истечению срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами.

По истечении срока службы прибора, сдайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено нормами и правилами вашего региона. Это поможет избежать возможных последствий на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия.

Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор, можно получить от местных органов власти.

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления указана на приборе.

СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

Товар соответствует требованиям:

TP TC 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования».

TP TC 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

TP ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Произведено под контролем:

"Clima tecnologie S.r.l.",

Via Marco Polo 7, 35040 Sant'Urbano, Italy.

«Клима Технолоджи С.Р.Л.»,

Виа Марко Поло 7, 35040 Санть-Урбано,
Италия.

Изготовитель:

"TCL Air Conditioner (ZhongShan) Co., Ltd",
59 Nantou Road West, Nantou town,
Zhongshan city, Guangdong province, 528427,
China

«ТиСиЭль Эйр Кондишнери (Чжуншань) Ко., Лтд»,
59 Нанту Роуд Вест, Нантуй,
Чжуншань, Гуандун, 528427, Китай.

Импортер в РФ:

ООО «Компания БИС»,
119180, Россия, г. Москва,
ул. Б. Полянка, д. 2, стр. 2, пом./комн. 1/8.
Тел.: 8 495 150-50-05.
E-mail: climate@breez.ru

Сделано в Китае



royal.ru

